

## ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

### Խմբագրական

Հարիւրամեակէն Անդի՛ն, Եւ՝ Ի՛նչ

### ՅՕԴՈՒԱԾ-ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

<b>Աշոտ Ոսկանեան</b>	9
Աղէտի Պահապանը	
<b>Րոպէր Քոփթաշ</b>	45
Հայ Քաղաքական Միտքը	
Երիտթուրք Յեղափոխութենէն Առաջ Եւ Ետք	
<b>Եղիկ Ճերէճեան</b>	91
Համբարձում Պոյաճեանի (Մեծն Մուրատ)	
Խորհրդարանական Գործունէութիւնը (1908-1912)	
<b>Վահրամ Շեմմասեան</b>	137
Մուսա Լեռան Դիմադրութիւնը՝	
Հայոց Յեղասպանութեան	
<b>Անահիտ Խոսրոեա</b>	185
Ասորիների Յեղասպանութիւնն	
Օսմանեան Կայսրութիւնում. Համառօտ Ակնարկ	
<b>Արմինէ Քրէտեան</b>	201
Առաջին Համաշխարհային Պատերազմը,	
Հայոց Յեղասպանութիւնը Եւ	
Եգիպտահայութիւնը (1914-1919)	
<b>Արմէն Ս. Հայրապետեան</b>	249
Առաջին Աշխարհամարտը Եւ	
Ալեքսանդրապոլի Գաւառ Հաստատուած	
Գաղթականութեան Թուաքանակը	
<b>Գայիանէ Մախմութեան</b>	273
Արեւմտեան Հայաստանի	
Պաշտպանութեան Խնդիրները ԱՄՆի Եւ	
Դաշնակից Տէրութիւնների	
Քաղաքականութեան Ոլորտում (1917-1918 ԹԹ.)	

<b>Կարինե Ալեքսանեան</b>	293
Հայ-Թուրքական Յարաբերութիւնները Ալեքսանդրապոլի Գաւառի Թուրքական Ռազմակալման Շրջանում (1918-1921)	
<b>Լեռնա Էքմէքճիօղլու</b>	327
Առեւանգումի Եւ Ազատագրումի Մթնոլորտ. Կիներու Եւ Մանուկներու Ներգրաման Քաղաքականութիւնը Հայոց Ցեղասպանութեան Ընթացքին Ու Անկէ Ետք	
<b>Անդրանիկ Տազէսեան</b>	375
Ցեղասպանութեան Զոհ՝ Ուրֆայի Պղնձագործութիւնը Եւ Անոր Արհեստագէտ Յակոբ Մաներեան	
<b>Ռուբէն Մելքոնեան</b>	399
1936-38ի Դերսիմի Ցեղասպանութեան Հակահայ Ուղղուածութեան Շուրջ	
<b>Անդրանիկ Ծ. Վրդ. Կոսնեան</b>	421
Բառերուն Միւս Երեսը "Ջարդաբանութիւն" Եւ Մասամբ Նորին	
<b>Անիթա Մուշոյեան</b>	429
Յուշը, Վեր-Յուշը Եւ Յետ-Յուշը. Միջ-Սերունդային Թրոսային Հետքերը Ուիլիըմ Սարոյեանի, Փիթըր Պալաքեանի Եւ Քրիս Պոհճալեանի Գրական Երկերուն Մէջ	
<b>Արմէն Իւրնէշլեան</b>	491
Ցեղասպանութեան Նիւթի Արծարծումը Սփիւռքահայ Թատրերգութեան Մէջ	
<b>Կարինե Ռաֆայէլեան</b>	519
Հայի Խտատիպի Միքանի Դրսէտրումներ Դերենիկ Դեմիրճեանի «Հայը» Խոհագրութեան Խորապատկերին	

<b>Արմեն Շ. Սարգսեան</b>	543
Հայ Ժողովրդական Երգիծական Մանրապատումներում Զուարճախօսութիւնները Որպէս Յեղասպանութեան Վկայութիւններ	
<b>Զաւէն Մարրլեան</b>	559
Հայոց Յեղասպանութեան Մասին Թրքական Խեղաթիւրումները Հերքող Փաստաթուղթերու Ընտրանի Մը	

### ՔՆՆԱՐԿՈՒՄՆԵՐ

<b>Արիստակէս Սիմաւորեան</b>	573
Հայոց Մեծ Եղեռնը Եւ Հայ Կաթողիկէները. Որոշ Դիտարկումներ	
<b>Գրիգոր Արշակեան</b>	583
Հայոց Յեղասպանութեան Ճանաչման Խնդիրը Եւ Թուրքիա-Իսրայէլ Յարաբերութիւնները	
<b>Վահրամ Հովեան</b>	605
Եկեղեցական Գոյքի Վերադարձման Խնդիրը Որպէս Հայոց Պահանջատիրութեան Բաղկացուցիչ	

### ՀՐԱՊԱՐԱԿՈՒՄՆԵՐ

<b>Նարինէ Երանոսեան</b>	623
Հայկական Հարցը Եզիպտոսի <i>Ալ-Մուշիր</i> Պարբերականի Երգիծանկարներում, ԺԹ. Դարի Վերջին Քառորդին	
<b>Նարեկ Յակոբեան</b>	637
1912-1914ի Հայկական Բարենորոգումները Եւ Գրիգորիս Վրդ. Պալաքեանի Նամակը Գէորգ Է. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին	
<b>Անդրանիկ Տազէսեան</b>	645
Շարի Տեղահանութիւնը [28 Մայիս-17 Յունիս 1915]	

<b>Վարդան Մատթեոսեան</b>	655
Ամերիկահայութիւնը Եւ Ս. Էջմիածինը. Վաւերաթուղթ Մը՝ Մեծ Եղեռնի Հայ Գաղթականներուն Մասին (1916)	
<b>Զաւէն Սարրլեան</b>	671
Արաբական Գաղտնի Տեղեկագիր 27 Սեպտեմբեր 1916ի (Գիշեր)	
<b>Միհրան Մինասեան</b>	685
Արամ Անտոնեանի Անտիպ Գրառումները Տէր Զօրի Կոտորածներուն Մասին	
<b>Վաչէ Ղազարեան</b>	725
Եղեռնաշարին Առնչուող Քանի Մը Պատառիկ (Հայոց Դէմ Գործադրուած Ցեղասպանութեան 100ամեակին Առիթով)	
<b>Եղիկ Թաշճեան, Անդրանիկ Տազեան</b>	765
Մերձաւոր Արեւելքի Նպաստամատոյցի Եւ Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան Միջեւ Գործակցութիւնը Որբերու Եւ Գաղթականներու Օգնութեան	
<b>Հրայր Եսայեան, Անդրանիկ Տազեան</b>	773
Ճինիի Որբանոցին Մասին Պատառիկ Մը (1920-1925)	

## ՀԱՂՈՐԴՈՒՄՆԵՐ

<b>Նորա Արիսեան</b>	781
Հայոց Ցեղասպանութեան Շրջանին Տէր Զօրի Մէջ Հայերու Ներկայութիւնը՝ Ըստ Արաբական Աղբիւրներու	
<b>Արծուի Բախչինեան</b>	791
Հայոց Դէմ Գործուած Ցեղասպանութեան Արձագանգները Ծայրագոյն Արեւելքի Երկրներում	

<b>Անի Աւետիսեան</b>	803
Օրհան Փամուքի «Թուրքիայում 30,000 Քուրդ Է Սպանուել, 1 Միլիոն Էլ Հայ» Արտայայտութեան Յարուցած Փոթորիկը	
<b>Գոռ Երանեան</b>	819
Հայոց Յեղասպանութեան Մասին Քրդերի Բանաւոր Պատմութիւնները (Ըստ Գիւլչիչէք Թեքինի <i>Քրդերը Պատմում Են Հայոց Յեղասպանութեան Մասին</i> Գրքի)	
<b>Վարուժան Պօղոսեան</b>	843
Հայոց Յեղասպանութեան Ուսումնասիրութեան Երախտաւոր Պրոֆեսոր Հայկ Ղազարեանի Մահը	

### ՅՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

<b>Հրանուշ Խառատեան</b>	
Ի. Դարի Միջնադար (Ինքնութեան Զարգացումը) (Գ.)	
Ներածութիւն	847
«Իսկի Ինսան». Երբ Մեր Ծնողները	859
Դեռ Հայ Էին, Իրենք Միրաքեաններից Էին, Յետոյ Դարձել Են Հայդարան	
Գետինը Ականջ Ունի, Ըսեսնէ՛ Կ'երթայ Չայնը	868
Մայրիկս Մի Անգամ Ասել Է. «Մենք	874
Թուրք Չենք», Բայց Չի Ասել Մենք Ինչ Ենք	
«Տեսակ Մը Թաքնուած Կ'ապրէին Հայերը.	885
Իբրեւ Թէ Չիկանք». Սարգիս Էրքոլի Պատմութիւնը Սոցիալիստը. «Վրացի Եմ, Թուրք Եմ, Հայ Եմ,	906
Այստեղ՝ Քուրդ Եմ». Ես Կոմունիստ Եմ	

ԳՐԱԽՕՍԱԿԱՆՆԵՐ

<b>Մինաս Գոճայեան</b>	923
Քաթիա Փելթէքեան, <i>Հայոց Յեղասպանութեան     Ժամանակը. Տեղեկատուութիւններ`     Բրիտանական Մամուլէն, 1914-1923, Հտր. 1 եւ 2</i>	
<b>Շուր Փափագեան</b>	926
Եան Օթթօ Եոհանսէն, <i>Հայոց Յեղասպանութիւնը</i>	
Աշխատակիցներու Ուշադրութեան	929
Բովանդակութիւն	933

## TABLE OF CONTENTS

### Editorial

What Beyond the Armenian Genocide Centenary?

### ARTICLES AND STUDIES

<b>Ashot Voskanian</b>	9
The Guardian of the Disaster	
<b>Rober Koptaş</b>	45
Armenian Political Thinking Before and After the Young Turk Revolution	
<b>Yeghig Djeredjian</b>	91
The Parliamentary Activities of Hampartsum Boyadjian (Medzen Murad) (1908-1912)	
<b>Vahram L. Shemmassian</b>	137
The Musa Dagh Resistance to the Armenian Genocide	
<b>Anahit Khosroyeva</b>	185
The Assyrian Genocide in the Ottoman Empire: Brief Introduction	
<b>Armin Kredian</b>	201
The Armenian Community in Egypt: World War I and the Armenian Genocide (1914-1919)	
<b>Armen S. Hayrapetyan</b>	249
The Number of Refugees Settled in the Province of Alexandropole During WWI	
<b>Gayane Makhmourian</b>	273
The Policies of the US and the Allied Powers Regarding the Defense of Western Armenia (1917-1918)	
<b>Karine Alexanian</b>	293
Armenian-Turkish Relations During the Occupation of the District of Alexandropole (1918-1921)	

<b>Lerna Ekmekcioglu</b>	327
Climate of Abduction and Redemption: The Politics of Inclusion of Women and Children during and After the Armenian Genocide	
<b>Antranik Dakessian</b>	375
A Victim of the Armenian Genocide: The Art of Urfa Coppersmiths and Coppersmith Hagop Manerian	
<b>Ruben Melkonyan</b>	399
The Armenian Factor in the Dersim Genocide (1936-38)	
<b>Father Antranik Granian</b>	421
The Other Side of the Words: Words Denoting Massacres etc.	
<b>Anita Moutchoyan</b>	429
Memory, Postmemory, and Beyond: Tracing Trans-Generational Trauma in the Literary Works of Saroyan, Balakian, and Bohjalian	
<b>Armen Urneshlian</b>	491
The Reflection of the Armenian Genocide in Diaspora Armenian Plays	
<b>Karine Rafayelian</b>	519
Derenik Demirchyan's Essay "The Armenian" in Relation with Other Armenian Authors' Manifestations Regarding the Character of the Armenian	
<b>Armen Sh. Sarksyian</b>	543
Armenian Popular Comic Anecdotes as Reflections of Genocide Accounts	
<b>Zaven Messerlian</b>	559
Turkish Falsehoods Concerning the Armenian Genocide: Selected Documentary Evidence	



## SCRUTINY

<b>Aristakes Simavoryan</b>	573
The Armenian Genocide and the Armenian Catholics: Some Remarks	
<b>Krikor Arshagyan</b>	583
Armenian Genocide Recognition and Turkish-Israeli Relations	
<b>Vahram Hovyan</b>	605
The Issue of Church Property Restitution as a Constituent Element of Armenian Demands	

## UNPUBLISHED DOCUMENTS

<b>Narine Yeranosyan</b>	623
The Armenian Question Through the Caricatures of the Egyptian Periodical <i>Al-Musheer</i> (Late-19 <sup>th</sup> Century)	
<b>Narek Hakobyan</b>	637
Father Grigoris Balakian's Letter to the Catholicos of All Armenians Gevorg V, Concerning the Armenian Reforms of 1912-1914	
<b>Antranik Dakessian</b>	645
The Deportation of Shar	
<b>Vartan Matiossian</b>	655
The Armenian American Community and Holy Echmiadzin: A Document on the Armenian Refugees of the Medz Yeghern (1916)	
<b>Zaven Messerlian</b>	671
Secret Arabian Report of September 27, 1916 (Night)	
<b>Mihran Minasian</b>	685
Aram Andonian's Notes on the Massacres of Deyr Zor	

<b>Yeghig Tashjian &amp; Antranik Dakessian</b>	765
Near East Relief and AGBU Cooperation in Relieving Armenian Refugees and Orphans	
<b>Hrayr Yessayan &amp; Antranik Dakessian</b>	773
Some Notes on the Orphanage of Jounieh (1920-1925)	

## BRIEFINGS

<b>Nora Arissian</b>	781
The Presence of Armenians in Deyr Zor During the Armenian Genocide, According to Arab Sources	
<b>Artsvi Bakhchinyan</b>	791
Echoes of the Armenian Genocide in Far East Countries	
<b>Ani Avetisyan</b>	803
The Reaction of Orhan Pamuk’s “One Million Armenians and Thirty Thousand Kurds Killed in Turkey” Statement Breaks Havoc	
<b>Gor Yeranian</b>	819
Kurdish Oral History on the Armenian Genocide and Gulcicek Tekin’s Book	
<b>Varujan Boghossian</b>	843
The Loss of Professor Haig Ghazarian, Dedicated Researcher of the Armenian Genocide	

## MEMOIRES

<b>Hranush Kharatian</b>	847
The Middle Period of the 20 <sup>th</sup> Century (the Development of Identity) III	
Introduction	847
“Iski Insan” When Our Parents Were Still Armenians, They Were from the Mirakians, Later on They Were Converted to Heydaran The Ground Has Ears.	859
If You Say Something the Sound Communicates My Mother Once Said “We Are Not Turks”, But Did Not Say What We Are “The Armenians Used to Live A Sort of Covered Life, As If We Do Not Exist.”	868
The Story of Sarkis Erkol The Socialist: “I Am Georgian, I Am A Turk, I Am An Armenian. At this Place I Am A Kurd. I Am A Communist	874
	885
	906

## BOOK REVIEWS

<b>Minas Kodjayan</b>	923
Katia Peltekian, <i>The Times of the     Armenian Genocide. Reports in the     British Press Vols. 1 &amp; 2, 1914-1923</i>	
<b>Sjur Papapzian</b>	926
Jahn Otto Johansen, <i>Folkemordet På Armenene</i>	
Note to Contributors	931
Table of Contents	939